

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

20.02.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL		
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER		
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER		
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER		

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Beitritt zur Vereinbarung vom 23.10.2023 zwischen der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft und der Agentur für Bevölkerungsschutz für die Nutzung der App Gem2Go, für die Veröffentlichung der Geodaten von Flächen und Gebäuden der Gemeinden für den Notfall, für die kostenlose Nutzung des digitalen Funknetzes der Agentur für Bevölkerungsschutz, für den Zugriff auf die Plattform PDND und die Nutzung der Kontaktdaten der Gemeinden für das Landeswarnsystem und die Zivilschutzplanung

Adesione alla convenzione del 23.10.2023 tra la Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa e l'Agenzia per la Protezione civile per l'utilizzo dell'applicazione Gem2Go, per la pubblicazione di dati georeferenziati di aree e edifici dei comuni per le emergenze, per l'utilizzo gratuito della rete radio digitale dell'Agenzia per la Protezione civile, per l'accesso alla piattaforma PDND e l'utilizzo dei dati di contatto dei Comuni per il sistema di allertamento provinciale e la pianificazione di protezione civile



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Beitritt zur Vereinbarung vom 23.10.2023 zwischen der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft und der Agentur für Bevölkerungsschutz für die Nutzung der App Gem2Go, für die Veröffentlichung der Geodaten von Flächen und Gebäuden der Gemeinden für den Notfall, für die kostenlose Nutzung des digitalen Funknetzes der Agentur für Bevölkerungsschutz, für den Zugriff auf die Plattform PDND und die Nutzung der Kontaktdaten der Gemeinden für das Landeswarnsystem und die Zivilschutzplanung

Vorausgeschickt, dass zwischen der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft und der Agentur für Bevölkerungsschutz eine Vereinbarung für die Nutzung der App Gem2Go, für die Veröffentlichung der Geodaten von Flächen und Gebäuden der Gemeinden für den Notfall, für die kostenlose Nutzung des digitalen Funknetzes der Agentur für Bevölkerungsschutz für den Zugriff auf die Plattform PDND und die Nutzung der Kontaktdaten der Gemeinden für das Landeswarnsystem und die Zivilschutzplanung abgeschlossen worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung Nr. 5/2024 vom 16.01.2024 der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft, wonach die Gemeinde dieser Vereinbarung beitreten können;

Darauf hingewiesen, dass durch den Beitritt für die Agentur für Bevölkerungsschutz die Möglichkeit geschaffen wird, für zivilschutzrelevante Zwecke:

- *selbstständig Zivilschutzmeldungen und Zivilschutzwarnungen bei der Warnstufe „orange“ und/oder „rot“ über die App der Gemeinden Gem2Go zu versenden;*

- *Geodaten der Flächen und Gebäude für den Notfall, über welche die Gemeinden verfügen, zu veröffentlichen;*

- *auf die Plattform PDND zuzugreifen, um die darin enthaltenen Kontaktdaten von Bürgermeistern und anderen für den Zivilschutz relevanten Personen und von Strukturen der Gemeindeverwaltungen zu verwenden, um Warnungen und andere Mitteilungen im Bereich des Zivilschutzes zu versenden.*

Darauf hingewiesen, dass die Gemeinden im Gegenzug das digitale Funknetz (TETRA-Standard) der Agentur für Bevölkerungsschutz kostenlos nutzen können, gemäß den Vorgaben der genannten Agentur und unter der Bedingung, dass bei Bedarf gemeindeeigene Gebäude, sowie der Stromanschluss für die Basisstationen, die ggf. als neue Standorte für den Ausbau des digitalen Funknetzes benötigt werden, kostenlos zur Verfügung gestellt werden;

Nach Einsichtnahme in die oben genannte Vereinbarung;

Oggetto: Adesione alla convenzione del 23.10.2023 tra la Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa e l'Agenzia per la Protezione civile per l'utilizzo dell'applicazione Gem2Go, per la pubblicazione di dati georeferenziati di aree e edifici dei comuni per le emergenze, per l'utilizzo gratuito della rete radio digitale dell'Agenzia per la Protezione civile, per l'accesso alla piattaforma PDND e l'utilizzo dei dati di contatto dei Comuni per il sistema di allertamento provinciale e la pianificazione di protezione civile

Premesso che tra la Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa e l'Agenzia per la Protezione civile è stata stipulata una convenzione per l'utilizzo dell'applicazione Gem2Go, per la pubblicazione di dati georeferenziati di aree e edifici dei comuni per le emergenze, per l'utilizzo gratuito della rete radio digitale dell'Agenzia per la Protezione civile, per l'accesso alla piattaforma PDND e l'utilizzo dei dati di contatto dei Comuni per il sistema di allertamento provinciale e la pianificazione di protezione civile;

Vista la comunicazione n. 5/2024 del 16.01.2024 della Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa, secondo la quale i Comuni possono aderire a tal convenzione;

Dato atto che con l'adesione viene creata per l'Agenzia per la Protezione civile la possibilità a fini inerenti la protezione civile:

- *di utilizzare in modo autonomo l'applicazione dei Comuni "Gem2Go", per l'invio di comunicazioni riguardanti la protezione civile e per l'invio di allerte di protezione civile in caso di livello di allerta "arancione" e/o "rosso";*

- *di pubblicare dati georeferenziati delle aree e degli edifici per le emergenze di cui dispongono i comuni;*

- *di accedere tramite la piattaforma PDND ai dati di contatto ivi contenuti di sindaci e di altre figure rilevanti per la protezione civile nonché di strutture delle amministrazioni comunali, per inviare allertamenti e altre comunicazioni nell'ambito della protezione civile.*

Dato atto che i possono in cambio utilizzare gratuitamente la rete radio digitale (standard TETRA) dell'Agenzia per la Protezione civile, in conformità con le specifiche di tale agenzia e a condizione che, se necessario, siano messi a disposizione gratuitamente gli edifici comunali e l'allacciamento alla rete elettrica per le stazioni di base, che potrebbero essere necessarie come nuove sedi per l'espansione della rete radio digitale;

Vista la suddetta convenzione;

Für sinnvoll und zweckmäßig erachtet, der gegenständlichen Vereinbarung beizutreten;

Nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

**hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 19.02.2024, Prot.Nr. 0001379 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. e2GkxKNdto783Uliw/1GvqplYKo2WL4nKC5BFtHAzqc=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

**beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig,**

1. der beiliegenden Vereinbarung vom 23.10.2023 zwischen der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft und der Agentur für Bevölkerungsschutz für die Nutzung der App Gem2Go, für die Veröffentlichung der Geodaten von Flächen und Gebäuden der Gemeinden für den Notfall, für die kostenlose Nutzung des digitalen Funknetzes der Agentur für Bevölkerungsschutz, für den Zugriff auf die Plattform PDND und die Nutzung der Kontaktdaten der Gemeinden für das Landeswarnsystem und die Zivilschutzplanung beizutreten;
2. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, die Beitrittserklärung zu unterzeichnen;
3. Darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

Ritenuto sensato ed opportuno aderire alla convenzione in oggetto;

Visto il seguente parere ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

**in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 19.02.2024, n. prot. 0001379 con impronta digitale n. e2GkxKNdto783Uliw/1GvqplYKo2WL4nKC5BFtHAzqc=;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

**la Giunta comunale
delibera
unanimemente**

1. di aderire all'allegata convenzione del 23.10.2023 tra la Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa e l'Agenzia per la Protezione civile per l'utilizzo dell'applicazione Gem2Go, per la pubblicazione di dati georeferenziati di aree e edifici dei comuni per le emergenze, per l'utilizzo gratuito della rete radio digitale dell'Agenzia per la Protezione civile, per l'accesso alla piattaforma PDND e l'utilizzo dei dati di contatto dei Comuni per il sistema di allertamento provinciale e la pianificazione di protezione civile;
2. di incaricare ed autorizzare il sindaco alla sottoscrizione della dichiarazione di adesione;
3. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/AnS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 22.02.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 22.02.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.